



The Joy of Giving

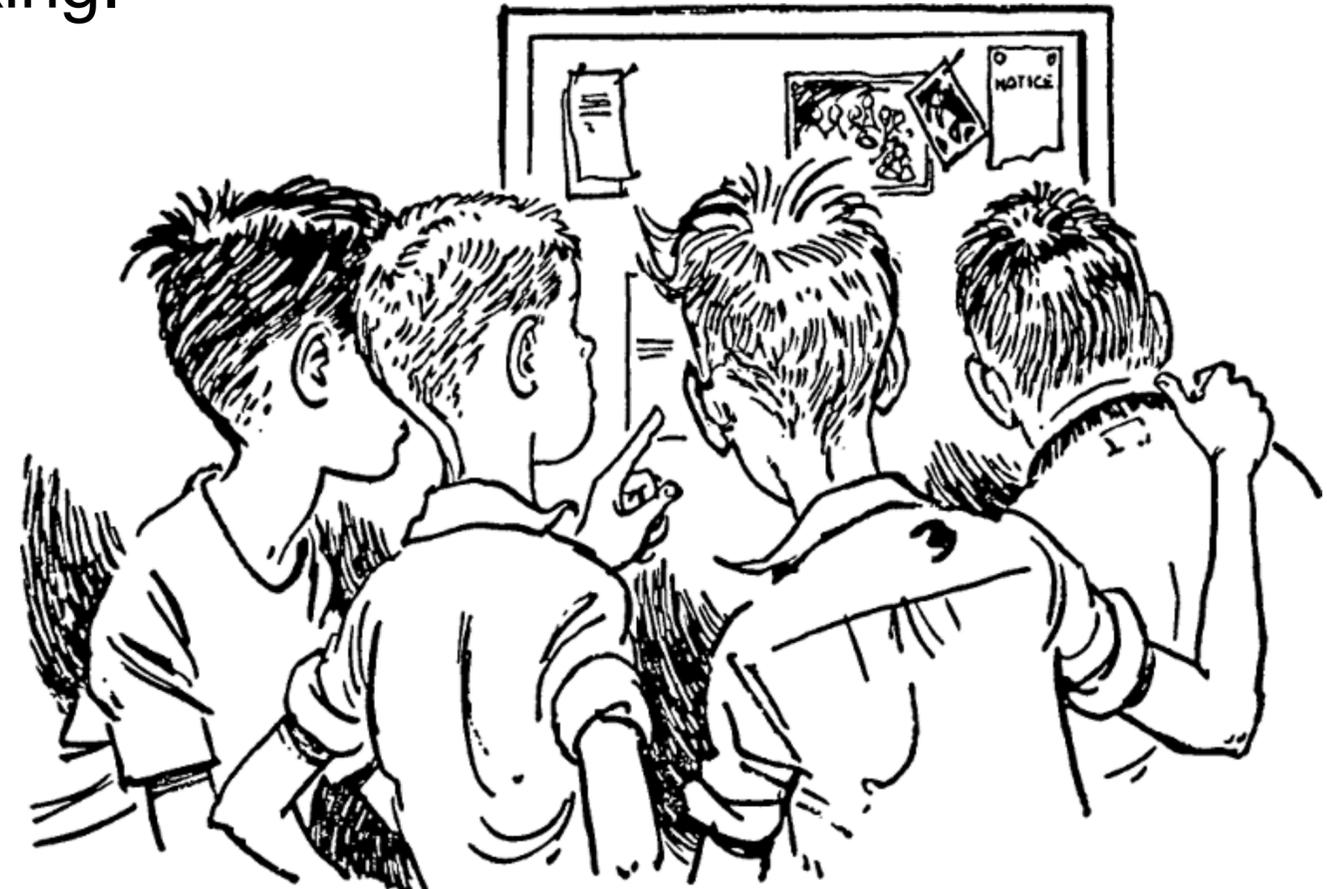
Topics of faith

Радость Дарения

- Этелин Паркинсон описывает приключения четырех мальчиков в своей книге «Двойная Беда для Руперта Пайпера».
- В ее рассказе «Радость Дарения» четверо мальчиков делают все возможное, чтобы не работать.

The Joy of Giving

- Ethelyn Parkinson describes the adventures of four young boys in her book “Double Trouble for Rupert Piper”.
- In her story titled The Joy of Giving, the four boys do everything they can to avoid working.



Бог создал работу

- Бог работает, и Он создал человека для работы.
- Бытие 2:15
И взял Господь Бог человека, и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его.
- К Ефесеянам 2:10
Ибо мы--Его творение, созданы во Христе Иисусе на добрые дела, которые Бог предназначил нам исполнять.

God created work

- God works and he created man to work.
- Genesis 2:15
The Lord God took the man and put him in the Garden of Eden to work it and take care of it.
- Ephesians 2:10
For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do.

У всех нас есть цель

- Наша работа дополняет друг друга.
- У каждого есть своя уникальная роль.
- 1-е Коринфянам 12:12
Ибо, как тело одно, но имеет многие члены, и все члены одного тела, хотя их и много, составляют одно тело, --так и Христос.
- К Римлянам 12:6а
И как, по данной нам благодати, имеем различные дарования

We all have a function

- Our work compliments each other.
- Everyone has their own unique role.
- 1 Corinthians 12:12
Just as a body, though one, has many parts, but all its many parts form one body, so it is with Christ.
- Romans 12:6a
6 We have different gifts, according to the grace given to each of us.

Работа для всех

- Все призваны работать, независимо от пола, возраста или способностей.
- Притчи 31:17
Препоясывает силою чресла свои и укрепляет мышцы свои.
- 1-е Тимофею 4:12
Никто да не пренебрегает юностью твоею; но будь образцом для верных в слове, в житии, в любви, в духе, в вере, в чистоте.
- К Филиппийцам 4:13
Все могу в укрепляющем меня Иисусе Христе.

Work is for everyone

- Everyone is called to work, regardless of sex, age or ability.
- Proverbs 31:17
She sets about her work vigorously; her arms are strong for her tasks.
- 1 Timothy 4:12
Don't let anyone look down on you because you are young, but set an example for the believers in speech, in conduct, in love, in faith and in purity.
- Philippians 4:13
I can do all this through him who gives me strength.

Мы не должны быть ленивыми We are not to be lazy

- Книга Притчей предупреждает о том, чтобы быть ленивым.
- Притчи 14:23
От всякого труда есть прибыль, а от пустословия только ущерб.
- Притчи 31:27
Она наблюдает за хозяйством в доме своем и не ест хлеба праздности.
- К Титу 3:14
Пусть и наши учатся упражняться в добрых делах, [в] [удовлетворении] необходимым нуждам, дабы не были бесплодны.

- The book of Proverbs repeatedly warns against being lazy.
- Proverbs 14:23
All hard work brings a profit, but mere talk leads only to poverty.
- Proverbs 31:27
She watches over the affairs of her household and does not eat the bread of idleness.
- Titus 3:14
Our people must learn to devote themselves to doing what is good, in order to provide for urgent needs and not live unproductive lives.

Работайте от души

- Мы должны работать от души - радость давая себя.
- К Колоссянам 3:23-24
23 И всё, что делаете, делайте от души, как для Господа, а не для человеков, 24 зная, что в воздаяние от Господа получите наследие, ибо вы служите Господу Христу.
- 2-е Тимофею 4:5
Но ты будь бдителен во всем, переноси скорби, совершай дело благовестника, исполняй служение твое.

Work with all your heart

- We are to work with all our heart - the joy of giving of ourselves.
- Colossians 3:23-24
23 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters
- 2 Timothy 4:5
But you, keep your head in all situations, endure hardship, do the work of an evangelist, discharge all the duties of your ministry.

Радость Дарения

- Бог создал нас, чтобы работать.
- У всех нас есть цель.
- Работа для всех.
- Мы не должны быть ленивыми.
- Работайте от души.

The Joy of Giving

- God created us to work.
- We all have a function.
- Work is for everyone.
- We are not to be lazy.
- Work with all your heart.